

Bericht
des Bundesrates an die Bundesversammlung
über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 15. November 1970
betreffend den Bundesbeschluss über die Änderung
der Finanzordnung des Bundes

(Vom 8. Dezember 1970)

Herr Präsident!

Hochgeehrte Herren!

Am 24. Juni 1970 haben Sie einen Beschluss über die Änderung der Finanzordnung des Bundes gefasst. Der Beschluss musste der Abstimmung des Volkes und der Stände unterbreitet werden.

Die Volksabstimmung hat am 15. November 1970 stattgefunden. Die Ergebnisse sind in der nachstehenden Zusammenstellung enthalten. Es geht daraus hervor, dass der Bundesbeschluss vom 24. Juni 1970 über die Änderung der Finanzordnung des Bundes vom Volke mit 366117 gegen 294965 Stimmen angenommen und von 11 Kantonen und 4 Halbkantonen gegen 8 Kantone und 2 Halbkantone verworfen worden ist. Die Vorlage ist somit abgelehnt worden.

Einsprachen gegen die Abstimmung erfolgten keine.

Wir beehren uns, Ihnen zu beantragen, es seien die Ergebnisse der Abstimmung durch Annahme des nachstehenden Beschlussesentwurfes zu erwahren.

Genehmigen Sie, Herr Präsident, hochgeehrte Herren, die Versicherung unserer vollkommenen Hochachtung.

Bern, den 8. Dezember 1970

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:

Tschudi

Der Vizekanzler:

Buser

Volksabstimmung vom 15. November 1970 betreffend den Bundesbeschluss über die Änderung der Finanzordnung des Bundes

Kantone	Stimm- berechtigte	Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standes- stimmen	
		Eingelangte Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
Zürich	289 307	171 591	59,3	6 144	50	165 397	114 424	50 973	1	—
Bern	280 103	94 620	33,8	869	117	93 634	60 191	33 443	1	—
Luzern	78 070	26 504	33,9	322	7	26 175	11 990	14 185	—	1
Uri	9 662	5 562	57,6	172	94	5 296	1 895	3 401	—	1
Schwyz	24 532	12 310	50,2	172	9	12 129	4 869	7 260	—	1
Obwalden	7 045	2 492	35,4	19	2	2 471	621	1 850	—	½
Nidwalden	7 189	3 760	52,3	87	12	3 661	1 082	2 579	—	½
Glarus	10 445	4 770	45,7	37	2	4 731	2 985	1 746	1	—
Zug	16 834	8 777	52,1	100	28	8 649	3 541	5 108	—	1
Freiburg	51 281	12 730	24,8	153	21	12 556	6 017	6 539	—	1
Solothurn	60 360	32 155	53,3	559	607	30 989	17 487	13 502	1	—
Basel-Stadt	65 696	15 090	23	180	7	14 903	9 609	5 294	½	—
Basel-Land	52 578	16 596	31,6	192	16	16 388	10 261	6 127	½	—
Schaffhausen	18 881	14 609	77,4	1 051	10	13 548	9 875	3 673	1	—
Appenzell A. Rh.	13 543	7 033	51,9	183	9	6 841	2 911	3 930	—	½
Appenzell I. Rh.	3 782	1 398	37	25	—	1 373	353	1 020	—	½
St. Gallen	97 643	46 872	48	1 483	191	45 198	17 186	28 012	—	1
Graubünden	42 247	16 607	39,3	585	24	15 998	7 392	8 606	—	1
Aargau	109 366	73 932	67,6	5 118	39	68 775	29 700	39 075	—	1
Thurgau	45 878	26 107	56,9	1 272	5	24 830	12 499	12 331	1	—
Tessin	57 824	12 259	21,2	178	25	12 056	7 646	4 410	1	—
Waadt	130 010	31 991	24,6	248	39	31 704	15 318	16 386	—	1
Wallis	57 447	17 651	30,7	122	22	17 507	6 520	10 987	—	1
Neuchâtel	43 104	11 077	25,7	99	15	10 962	5 889	5 073	1	—
Genève	75 575	15 602	20,6	288	3	15 311	5 856	9 455	—	1
Total	1 665 753	682 095	40,9	19 658	1 355	661 082	366 117	294 965	8 ² / ₂	11 ⁴ / ₂

Abs. Mehr 330 542

(Entwurf)

Bundesbeschluss
über die Erhaltung des Ergebnisses der Volksabstimmung
vom 15. November 1970 betreffend den Bundesbeschluss über die
Änderung der Finanzordnung des Bundes

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

nach Einsicht in die Protokolle der Volksabstimmung vom 15. November 1970 betreffend den Bundesbeschluss vom 24. Juni 1970 über die Änderung der Finanzordnung des Bundes,

und in den Bericht des Bundesrates vom 8. Dezember 1970¹⁾, woraus sich ergibt, dass der Bundesbeschluss bei 661 082 abgegebenen gültigen Stimmen vom Volke mit 366 117 gegen 294 965 Stimmen angenommen und von 11 Kantonen und 4 Halbkantonen gegen 8 Kantone und 2 Halbkantone verworfen worden ist,

beschliesst:

Einziges Artikel

Von der Verwerfung des Bundesbeschlusses vom 24. Juni 1970 über die Änderung der Finanzordnung des Bundes wird Kenntnis genommen.

¹⁾ BBl 1970 II 1574

**Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung über das Ergebnis der
Volksabstimmung vom 15. November 1970 betreffend den Bundesbeschluss über die
Änderung der Finanzordnung des Bundes (Vom 8. Dezember 1970)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1970
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	10769
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1970
Date	
Data	
Seite	1574-1576
Page	
Pagina	
Ref. No	10 044 900

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.